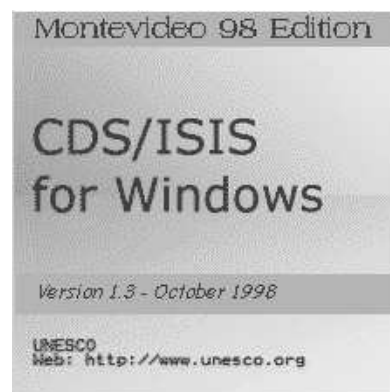


# Winisis, herramienta para bibliotecarios

por Eduardo Pablo Giordanino \*



## Winisis hoy

CDS/ISIS para Windows fue presentado oficialmente por la UNESCO el 22 de octubre de 1998 en las VI Jornadas Nacionales de Usuarios de CDS/ISIS (Montevideo, Uruguay). Luego, la noticia fue anunciada el día 29 de octubre por Davide Storti, Programme Manager de la Oficina de Programas de la Información (PGI) de la UNESCO, en la lista de interés internacional sobre CDS/ISIS.

La aparición de la versión oficial de Winisis (1.3) es un acontecimiento largamente esperado en el ámbito bibliotecológico, ya que introduce las ventajas del conocido MicroISIS en el entorno Windows y agrega varias nuevas.

## Posibilidades de WinISIS

La versión de CDS/ISIS para Windows mantiene la compatibilidad a nivel de base de datos con la versión DOS. Entre otras ventajas, permite manejar las bases diseñadas con versiones anteriores, realizar consultas por medio de una interfaz gráfica, acceder a varias bases de datos simultáneamente y las restantes facilidades de uso que ofrece el entorno de trabajo de Windows. Otras características de Winisis son: posibilidad de trabajo multiplataforma (funciona en redes), manejo de multimedia (con infinitud de combinaciones, integrando imágenes, sonido y video), realización de aplicaciones para CD-ROM, etc.

## LA LISTA SIGUIENTE DESCRIBE BREVEAMENTE LAS POSIBILIDADES DE WINISIS:

**Lenguaje de formateo:** los nuevos comandos permiten el manejo de distintos colores, tipos de letras, sangría, justificación del texto, sonidos, imágenes y videos, hipertextos, despliegue de pantallas alternativas y un amplio abanico de manejo de imágenes (pueden colocarse imágenes decorativas, como fondo de la pantalla del formato, como iconos para desplegar un texto, hipertexto o sonido, etc.).

**Comandos hipertextuales:** permiten enlaces a otros registros, a otras bases (por ejemplo, al clicar sobre un autor o un descriptor se abre otra base con datos biográficos del autor o se realiza una búsqueda de otras obras del autor o tema), enlaces a Internet, etc.

**Búsquedas de datos:** permite usar varios archivos invertidos de la misma base (de este modo permite buscar en el diccionario de autores, o en el de temas, o en palabras del resumen).

**Ventanas "hijas" de un registro o base:** el comando Child y sus variantes permiten desplegar textos y/o imágenes, abrir otra base (con innumerables aplicaciones, posibilita desplegar textos de ayuda o acceder a otra base con información relacionada).

**Consultas a bases:** permite abrir varias bases a la vez y también establecer relaciones entre ellas por medio de datos compartimentados (al consultar una base bibliográfica o editar registros, puede abrirse simultáneamente una base de tesoro y ver las relaciones de los descriptores).

**Impresión:** proporciona varias características novedosas con respecto a títulos, encabezados

\* Profesor ayudante de la cátedra de Registro y Organización de Materiales Editoriales en la Carrera de Edición de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (UBA). Miembro del Grupo Argentino de Winisis (GAW)

y pies de página, manejo de márgenes, colores, bordes y sombreados. Junto a las nuevas características gráficas de los formatos, una de las bondades más llamativas del programa.

**Edición de registros:** es posible ver y editar varios registros (gracias a las opciones de cambios globales del menú "Utilitarios").

**Control de autoridades:** gracias a las tablas de validación, se simplifica el arduo proceso de la normalización de autores y descriptores. Al ingresar un dato se despliega un texto de control con múltiples opciones para elegir, de este modo se facilita el ingreso del nombre correcto de un autor o se evita la digitación de un descriptor por medio de un simple clic del mouse.

**Creación de bases:** Winisis posee un Wizard (Asistente) para la creación de bases, que guía al usuario brindando asistencia en la creación y diseño de la estructura de la base, las hojas de entrada, la tabla de selección de campos y los formatos.

**Personalización de menús:** puede seleccionarse el idioma de los menús y posibilita dos opciones, acceso total o sólo de búsqueda..

### Aplicaciones de Winisis

¿Para qué puede usarse Winisis?

Las posibilidades son múltiples.

Algunas de ellas:

- bases bibliográficas y numéricas,
- catálogos colectivos,
- bases bibliográficas referenciales,
- bases bibliográficas de texto completo (por ejemplo: resúmenes o biografías),
- bases de/con enlaces hipertextuales a Internet,
- bases de/con imágenes,
- consultas a bases desde distintos diccionarios (varios archivos invertidos)

Existen metodologías de trabajo desarrolladas con Winisis para diversos aspectos de la administración bibliotecaria. Una de las primeras aplicaciones fue la administración de las colecciones de publicaciones seriadas en una biblioteca. Mediante el uso de los comandos de hipertexto y RTF del formato, pueden verse las colecciones de varias bibliotecas (catálogo colectivo), las direcciones de las bibliotecas participantes, la colección fascículo por fascículo de la biblioteca propia, ver las imágenes de portada o el texto completo de los artículos.

Winisis puede mantener bases de datos separadas vinculadas mediante instrucciones especiales que enriquecen el potencial del archivo invertido respecto a la versión para MS-DOS: de este modo puede observarse un registro analítico de un artículo de una revista y a la vez, clickeando sobre el formato, la portada de la revista o el texto completo del artículo.

En cuanto a los formatos, tema de moda debido a la intención de introducir el MARC en las bibliotecas universitarias, cabe recordar que la UNESCO creó el CCF (Common Communication Format) para poder compatibilizar distintas bases. Winisis permite la compatibilidad con cualquier formato a nivel internacional: ya existen varias bases diseñadas con formato MARC, como las de Alan Hopkinson (Londres) y Ana M. Ocampo (Caracas).

### Contexto: la Familia ISIS

Winisis está integrado en un universo de tecnologías que cubren varios aspectos de la tecnología de la información. Junto a los demás miembros de la familia ISIS como **CISIS**, **ISIS\_DLL**, **JavaISIS** y **WWWISIS**, todos desarrollados por BIREME de Brasil (<http://www.bireme.br>) brindan un soporte completo a todas las tareas bibliotecológicas y documentales. CISIS es un conjunto de utilitarios para DOS que permite factibilizar ciertos aspectos de las bases relacionados con su manejo y habilitación para redes e Internet; ISIS\_DLL es un conjunto de aplicaciones para Visual Basic que permiten la creación de programas específicos; WWWISIS permite instalar las bases ISIS en Internet y permitir su consulta desde cualquier lugar del mundo a través del World-Wide Web.

Los integrantes de la "familia ISIS" aseguran así su permanente integración a las tecnologías de avanzada y su evolución futura.

### Winisis mañana

Winisis es una herramienta poderosa que deberemos utilizar con vista a la cooperación de datos y recursos. La idea fundamental es compartir: para que la cooperación (partnership) funcione, es necesario normalizar (estructuras de bases y de redes).

Winisis puede conseguirse a través del Distribuidor Nacional de CDS/ISIS y su Red de Nodos Distribuidores. El programa tiene menús en español, pero el texto de la ayuda y el manual de referencia están en inglés.

Para manejar el programa se cuenta con el Manual para instructores de Winisis, elaborado

por el Grupo Argentino de Winisis, libro con 28 capítulos con ejemplos y documentación de todos los aspectos de Winisis (el "Manual" será editado por la UNESCO a través de INFOLAC, ver más información al respecto en la nota de este mismo número de Referencias).

A pesar de algunos comentarios agoreros que arrojan sombras sobre la funcionalidad de la familia ISIS, es indudable que como país en desarrollo, Winisis nos ofrece una gran cantidad de recursos. Recursos que sumados a la posibilidad de encargar programas basados en necesidades específicas a medida del cliente, permitirán por medio de módulos (Carga de Datos, Préstamos, Adquisiciones, Interfaces de Consulta, etc.) automatizar las bibliotecas argentinas. Todo ello, si hay decisiones políticas acertadas que tiendan a normalizar el caos, en vez de continuarlo.

El Winisis es la herramienta ideal, pero para obtener resultados normalizados hay que contar con políticas a nivel nacional y estudios de campo. El protagonismo surge por los hechos, no por los proyectos (res, non verba).

Las tendencias actuales involucran una imagen distinta de las bibliotecas, que con herramientas como Winisis pueden perfeccionar su rol de difusoras de información transformándose en "editoras" de nuevos productos, como presentación de bases de datos en Internet o en CD-ROM con el valor agregado de videos, textos, audio o información institucional presentada en forma multimedia.

Winisis implica un cambio de paradigma que será bienvenido por la comunidad bibliotecaria argentina, usuaria de MicroISIS desde 1985. El paradigma actual es la biblioteca virtual: un lugar ubicuo con posibilidad de acceso desde cualquier lugar del mundo y con textos completos. Las tecnologías de la información actuales promueven así la conformación de un nuevo profesional: el "cibrario", es decir, el **bibliotecario cibernético** (conceptos desarrollados por Abel Packer). El bibliotecario tiene un lugar protagónico en este nuevo escenario de los sistemas de información.

Los nuevos sistemas son procesos basados en recursos existentes: tal como MicroISIS resurge renovado en Winisis, también los bibliotecarios, por medio de la capacitación y la educación continuada, obtendrán otras tareas y responsabilidades al ampliarse el ámbito de sus funciones: la biblioteca real deja paso a la virtual en un mundo global. Las instituciones, usuarios y proveedores de la información están interconectados.

Somos protagonistas en un momento de cambio de paradigma en el uso y las aplicaciones bibliotecológicas que despliega un futuro venturoso para los productores y los usuarios de la información: una de sus estrellas es Winisis.